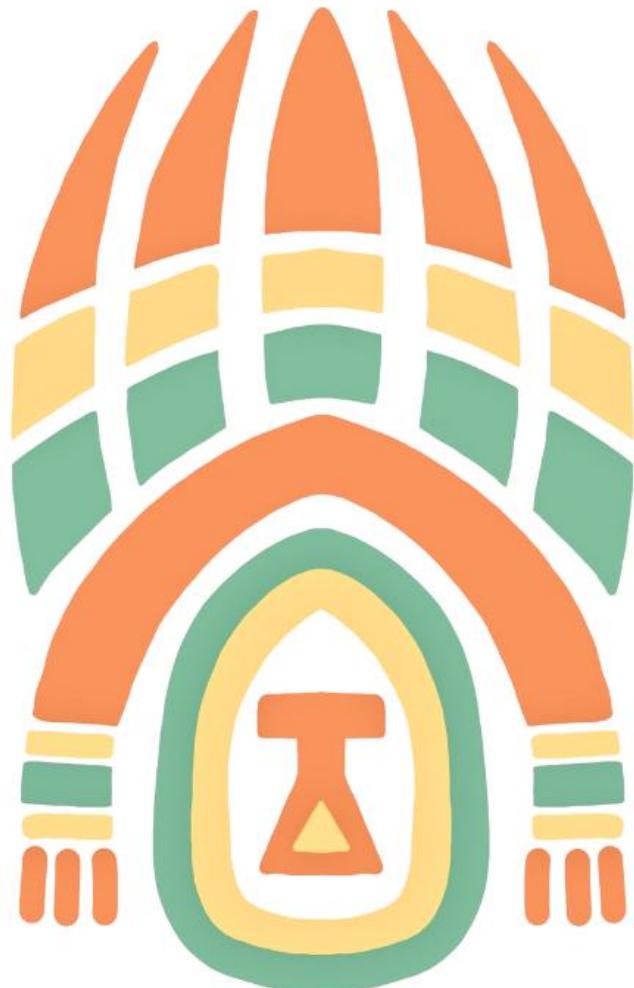


原住民族語言屏東學習中心
115 年度第一學期原住民族語言中心「學習班」招生簡章



國立屏東大學

原住民族語言屏東學習中心

Pinaljavakan nua i akav a kakituluan tua kinacalisian a kay

1、 目的：

培養原住民族語言師資，強化原住民族語言師資教學專業知能及族語能力，並有效提升原住民族語言教學質量，本校辦理「原住民族語言學習班」，促使原住民族語師資具備多元文化教育專業，以傳承原住民族語言、培育原住民族多元人才。

2、 招生對象：

1. 進階一、二班(中高級)已具備中級認證並有意報考高級認證學生為優先錄取，須達 8 人才可開班。
 2. 進階三班(高級)、閱讀書寫班、翻譯文學班以具備中高級認證並有意報考高級認證學生為優先錄取，達 3 人即可開班。
 3. 有意擔任族語教學者之各級學校教師（含族語老師、族語教學支援人員）。
 4. 修習之學生人數未達開班人數限額時，則開放有興趣從事族語教學或其他語言、文化相關工作者報名。
- 3、 招生人數：除瀕危語言之外，基礎班、進階一、進階二班學員數應達 8 人始得開課，進階三班、閱讀書寫班、族語會話班等高級班應達 3 人以上始得開課。瀕危語別包括卑南族、賽夏族、邵族、噶瑪蘭族、撒奇萊雅族、拉阿魯哇族、卡那卡那富族、茂林魯凱語、萬山魯凱語以及多納魯凱語。

4、 錄取資格

1. 報名中高級班學員應先取得中級族語認證，才得以錄取。
2. 報名高級班學員應先取得中高級族語認證，才得以錄取。

5、學習班 115 年度第一學期課表：

| 編號 | 課程名稱 | 授課語別 | 授課師資 | 上課時間 | 上課地點 |
|-----|-----------------|--------|---------------------|-------------------|--------------------------------|
| 1. | 基礎班 | 北排灣 | 尤月蘭 | 週四 18:30-21:30 | 國立屏東大學 |
| 2. | 基礎班 | 霧台魯凱 | 馮玉如 | 週日 10:00-13:00 | 好茶天主堂 |
| 3. | 基礎班 | 多納魯凱 | 孫佩華 | 週二 18:30-20:30 | 茂林社區營造協會(多納巷 36-1 號) (2 小時) |
| 4. | 基礎班 | 茂林魯凱 | 陳雅苓 | 週六 10:00-12:00 | 線上(2 小時) |
| 5. | 基礎班 | 南排灣 | 宋娜梅 | 週四 18:30-21:30 | 線上 |
| 6. | 進階班(一)/中高級 | 北排灣 | 湯賢慧 | 週二 18:30-21:30 | 國立屏東大學 |
| 7. | 進階班(一) / 中高級 | 中排灣 | 高莉莉 | 週二 18:30-20:30 | 國立屏東大學(2 小時) |
| 8. | 進階班(一) / 中高級 | 霧台魯凱 | 達努巴克 · 拉 歌拉格 | 週四 18:30-21:30 | 國立屏東大學 |
| 9. | 進階班(一) / 中高級 | 大武魯凱 | 杜富菊 | 週日 14:30-17:30 | 線上 |
| 10. | 進階班(一) / 中高級 | 郡群布農 | 蘇元媚 | 週一 18:30-21:30 | 桃源區興中國小 |
| 11. | 進階班(一) / 中高級 | 阿美族 | 劉素美 | 週六 09:00-12:00 | 國立屏東大學 |
| 12. | 進階班(一) / 中高級 | 多納魯凱 | 孫佩齡 | 週四 18:30-20:30 | 茂林社區營造協會(多納巷 36-1 號) (2 小時) |
| 13. | 進階班(一) / 中高級 | 萬山魯凱 | 梁景龍 | 週六 18:30-21:30 | 萬山里辦公室 |
| 14. | 進階班(一) / 中高級 | 卡那卡那富族 | 翁嘉雯 | 週三 18:30-21:30 | 巴楠花部落中小學 |
| 15. | 進階班(一) / 中高級 | 拉阿魯哇族 | 葛翠怡 | 週四 18:30-21:30 | 桃源區興中國小 |
| 16. | 進階班(一) / 中高級 | 卡那卡那富族 | 李孔曉珊 | 週六 09:00-12:00 | 達卡努瓦里香菇寮 |
| 17. | 進階班(三)/高級 | 北排灣 | 謝秀珠 | 週一 18:30-21:30 | 國立屏東大學 |
| 18. | 閱讀寫作班/高級 | 郡群布農 | 卜袞. 伊斯瑪哈 單. 伊斯立端 | 週二 18:30-21:30 | 線上 |
| 19. | 閱讀寫作班/高級 | 霧台魯凱 | 鍾思錦 | 週一 18:30-21:30 | 國立屏東大學 |
| 20. | 全族語生活會話班/ 高級 | 中排灣 | 邱霄鳳 | 週四 18:30-21:30 | 國立屏東大學 |

6、報名時間及方式：.

1. 報名網址：<https://forms.gle/7KKEHE1SkCWMZ5m97>
2. 第一階段：即日起至 2/18(三)23:00，2/19(四)下午 15:00 後以 email、粉絲專業、簡訊通知報名結果(含上課地點、教室)。

第二階段：倘若課程尚有名額繼續開放報名表至 3/6(五)12:00 截止，3/6(五)下午 15:00 以 email、粉絲專業、簡訊通知報名結果(含上課地點、教室)。

7、開課(學)週：115/02/23(一)至 03/07(日)。(週六遇 228 連假順延一周開學)

8、課程週期：115/02/23-115/06/28 (本學期課程大部分為一次 3 小時，部分為 2 小時)。

9、本中心臉書粉絲專業：

<https://www.facebook.com/indigenouslanguagespingtunglearningcenter>

10、業務承辦人及聯絡方式：

(1) 校內聯絡電話：(08)766-3800 分機 35805 康源晉先生

(2) 校外聯絡電話：

A. 泰武佳平：施亦鴻 0908780538

B. 茂林魯凱：陳雅苓 0931725449

C. 萬山魯凱：范欽 0955364885

D. 多納魯凱：孫佩華 0989188841

E. 桃源區興中國小：賴昭如 0911639804、07-6881850#721

F. 杉林區巴楠花部落小學：戴華 0921956388

G. 那瑪夏區山棕月語咖啡館：毖詠. 伊斯瑪哈單. 伊斯立端 0978623261

H. 好茶天主堂：馮玉如 0911728740

(3) 電子郵件：sakilala7@nptu.edu.tw

(4) 傳真號碼：(08)723-4577

11、其他

1. 本計畫受原住民族委員會補助，課程無需收取任何費用。
2. 參加學分班之學員於報名時需繳交新臺幣 1,000 元保證金，研習期間因故無法上課，需提出證明請假（含事假、病假、公假、公出），請假時數超過授課總時數 3 分之 1 (即 12 小時) 者，保證金解繳國庫且不發給學分證明。
3. 所繳證明文件如有偽造或不實者，將取消進修資格並自負法律責任。



附件1：原住民族語言學分班族語暨學習班 4 級別族語課程規劃表

| 班別 | | 時數 | 課程目標 | 課程規劃 |
|-----------|------------|----------|--|---|
| 學分班 | 學習班 | | | |
| 族語 (一) | 基礎班 | 36 小時 | 1. 習得基本詞彙500詞 2. 能正確發出族語書寫符號所標示之語音、並分辨詞彙輕重音位置 3. 能閱讀及理解短篇繪本及短文 4. 能正確書寫日常生活簡單句子 5. 能以簡短句子進行日常生活溝通 6. 應達成族語認證測驗中級之族語能力 | 參酌以下教材研定相關課程： 1. 字母篇教材 2. 歌謠篇教材 3. 句型篇國中版及高中版教材 4. 族語E樂園-空中族語教室（基礎入門篇5課、基本句型篇6-10課） |
| 族語 (二) | 進階班 (一) | 36 小時 | 1. 習得基本詞彙800詞 2. 能閱讀及理解中篇文章 3. 能正確書寫日常生活簡單句子 4. 能以正確之簡單句子進行日常生活溝通 5. 大致可以達成族語認證測驗中高級之族語能力 | 參酌以下教材研定相關課程： 1. 生活會話篇、閱讀書寫篇教材 2. 族語E樂園-空中族語教室（基本句型篇11-13課及句型結構篇14-17課） 3. 族語E樂園-繪本平臺各類繪本 4. 族語E樂園-情境族語 5. 各族語法概論書籍 |
| 族語 (三) | 進階班 (二) | 36 小時 | 1. 習得基本詞彙800詞 2. 能閱讀及理解中篇文章 3. 能了解基本之語法結構 4. 能以族語簡短陳述自己意見 5. 應達成族語認證測驗中高級之族語能力 | 參酌以下教材研定相關課程： 1. 閱讀書寫篇教材 2. 族語E樂園-空中族語教室 3. 族語E樂園-繪本賞析 4. 族語E樂園-情境族語 5. 族語線上辭典 6. 各族語法概論書籍 |
| 族語 (四) | 進階班 (三) | 36 小時 | 1. 習得基本詞彙1000詞 2. 能閱讀及理解長篇文章 3. 能了解複雜之語法結構 4. 能了解族語之篇章結構 5. 能以族語自由表達自己意見及看法 6. 大致可以達成族語認證測驗高級之族語能力 | 參酌以下教材或資源、周遭發生之事件或族人關心之時事議題等研定相關課程： 1. 閱讀書寫篇教材、文化篇教材 2. 族語E樂園-繪本賞析 3. 族語線上辭典 4. 族語E樂園-情境族語 5. 族語E樂園-空中族語教室 6. 族語E樂園-每日讀報 7. 各族語法概論書籍 8. 族人關心之時事議題 |

附件 2：原住民族語言學習班其他族語暨其他類型課程表其他族語課程

| 課程名稱 | |
|---------------|---------------|
| 族語教材編輯原理原則及技巧 | 分級族語教材編輯實作及試教 |
| 族語教材評析及修定 | 互動式多媒體族語教材製作 |
| 翻譯概論 | 漢原語法結構比較 |
| 族語文學創作與翻譯 | 口說翻譯策略及實務演練 |
| 書寫翻譯策略及實務演練 | 族語詞類及篇章結構 |
| 族語命題原理原則及技巧 | 族語聽說試題習作及修定 |
| 族語讀寫試題習作及修定 | |

附件 3：其他類型課程

| 課程類別 | 課程名稱 | |
|------------|---------------------|---------------------|
| 族語評量課程 | 中高級族語認證試題解析與答題技巧 | 高級族語認證試題解析與答題技巧 |
| 族語與文化課程 | 多元族群語言與文化 | 族語文學賞析與寫作 |
| | 族語文學賞析與創作 | 文化語境中的文學創作多元族群語言與文化 |
| | 族語文學賞析與寫作 | 族語文學賞析與創作 |
| | 文化語境中的文學創作 | |
| 族語與藝術(含音樂) | 現代族語音樂創作歌詞賞析與詞曲創作實務 | 族語影音設計與應用實作 |
| 其他族語應用課程 | 生活會話 | 閱讀寫作(閱讀書寫) |

備註：開設課程內容得涵蓋上開項目，惟不限於此。

原住民族語言屏東學習中心
Pinaljavakan nua i akav a kikituluan
tua kinacalisan a kay



115年第一期 屏大語言學習中心 原住民族語言課程招生中

歡迎踴躍報名!!!



學習班



學分班

• 開課資訊

開課週：115/02/23（一） – 03/07（日）

- ▶ 課程多為 每次 3 小時（部分為 2 小時）
- ▶ 週六課程遇 228 連假順延一週開學



• 報名時程

第一階段

- ▶ 即日起 – 2/18（三）23:00
- ▶ 2/19（四）15:00 後通知結果

第二階段（額滿為止）

- ▶ 即日起 – 3/6（五）12:00
- ▶ 3/6（五）15:00 後通知結果

※ 通知方式：Email／粉絲專頁／簡訊（含上課地點與教）